

titolo: 01_CdS_[Verbale Comitato di
Indirizzo]_data_[08/11/2017].odt

Il giorno mercoledì 8 novembre 2017 alle ore 15.00 si è riunito nella stanza 20 di via Santa Reparata 93 il Comitato di Indirizzo del Corso di Studio in Lingue, letterature e studi interculturali e del Corso di Laurea Magistrale in Lingue e letterature europee e americane, convocato con nota prot. 164294 del 02/11/2017, trasmessa tramite posta elettronica con il seguente O.d.G.:

- 1) Insediamento del Comitato di Indirizzo
- 2) Definizione delle modalità operative del Comitato di Indirizzo
- 3) Presentazione del Corso di Studio
- 4) Discussione sullo stato attuale e prospettive di contesto
- 5) Varie ed eventuali

Componenti del Comitato di Indirizzo

[nominativo]	[ruolo]	[presenza]
Margherita Azzari	docente CdS	X
Giuseppe Baldi	Casa Editrice Giunti	X
Francesca Cellai	INDIRE (Istituto Nazionale Documentazione Innovazione Ricerca Educativa del MIUR)	X
Margherita Galassi	rappresentante degli studenti	X
Michela Landi	Vicepresidente CdS	X
Marco Meli	docente CdS (ex-Presidente del CdS)	X
Alan Pona	coordinatore didattico della Cooperativa "Il Pane e le Rose", che si occupa di mediazione linguistica e interculturale	Assente
Francesca Ponzalli	Florence Planet - Uffici Informazione e Accoglienza Turistica del	X

titolo: 01_CdS_[Verbale Comitato di
Indirizzo]_data_[08/11/2017].odt

	Comune di Firenze	
Maria Donata Rinaldi	(COSPE), Direttrice della Scuola Cospe di Cooperazione Internazionale	Assente
Michaela Zackova Rossi	Area Sviluppo Centro Congressi al Duomo - CCAD - Firenze Life Beyond Tourism® Heritage Community promoted by Fondazione Romualdo Del Bianco®	X
Valentina Pedone	docente CdS	X
Salomé Vuelta García	Presidente del Corso di Laurea Unico (L-11 e LM-37)	X

Svolge le funzioni di Coordinatore il prof. Marco Meli.

1) Insiadimento del Comitato di Indirizzo

Il Comitato di Indirizzo, costituitosi formalmente in data 14.3.2017 (Quadro a.1.b SUA 2017) per potenziare l'offerta formativa del CdS in relazione alle esigenze del mondo del lavoro e rendere più proficua l'ampia offerta di tirocinio del CdS, dà avvio, con la presente riunione, alla propria attività.

2) Definizione delle modalità operative del Comitato di Indirizzo

Il Comitato di Indirizzo stabilisce di riunirsi una o due volte l'anno, nei momenti di progettazione dell'offerta formativa del CdS, o a seguito o in concomitanza con mutamenti nell'ordinamento e/o regolamento del CdS.

3) Presentazione del Corso di Studio

La Presidente del CdS illustra in dettaglio ai membri esterni al CdS che costituiscono parte integrante del Comitato di Indirizzo l'offerta formativa del Corso di laurea triennale L-

titolo: 01_CdS_[Verbale Comitato di
Indirizzo]_data_[08/11/2017].odt

11 e del Corso di laurea magistrale LM-37, soffermandosi a lungo sull'organizzazione didattica di entrambi e gli obiettivi didattici che si intendono raggiungere. A continuazione, la Presidente illustra e commenta la valutazione dei laureati 2016 sul funzionamento di entrambi i CdS e i dati sulla loro occupabilità (dati ricavati dal sito Almalaura; anno accademico 2016). Su suggerimento di alcuni membri del Comitato, la Presidente si impegna a inoltrare a tutti i membri i documenti presentati (invio avvenuto per posta elettronica in data 09/11/2017).

4) Discussione sullo stato attuale e prospettive di contesto

La Presidente apre la discussione su quanto è stato presentato. Il primo rilievo dei rappresentanti del mondo del lavoro è stato quello di pensare ad una miglior definizione dei profili culturali e professionali del CdS e a una maggior adeguatezza dell'offerta didattica del CdS rispetto agli sbocchi occupazionali e professionali previsti per i laureati che consenta un maggior tasso di occupabilità. Oltre alla strada dell'insegnamento, ripercorribile per coloro in possesso di una laurea magistrale, uno sbocco professionale può essere quello di diventare traduttore umanistico presso una casa editrice. Il dottor Giuseppe Baldi, della casa editrice Giunti, rileva che per raggiungere questo scopo sarebbe necessario introdurre nell'offerta formativa del CdS corsi specifici di traduttologia che gli studenti possano includere nei loro curriculum vitae. La proposta è accolta sia dalla rappresentante degli studenti, Margherita Galassi, sia dalla docente Michela Landi, che racconta diverse esperienze positive di traduzioni effettuate dagli studenti.

I rappresentanti del mondo del lavoro hanno poi rilevato l'importanza di allungare l'esperienza di tirocinio degli studenti iscritti al CdS per consentire loro una migliore formazione pratica in vista della loro futura entrata nel mondo del lavoro. Dopo aver sottolineato l'esperienza positiva che hanno avuto con i tirocinanti del CdS, le dott.sse Francesca Ponzalli e Michaela Zackova Rossi, attive nell'ambito del turismo, affermano che aggiungendosi ulteriori crediti al tirocinio (passando da 6 a 12, ad esempio), gli studenti metterebbero in atto le conoscenze acquisiti nei primi momenti del tirocinio e migliorerebbero notevolmente la loro formazione pratica. Inoltre, come sottolineato da diversi docenti, questo permetterebbe loro di laurearsi in tirocinio attraverso la stesura di una tesi di carattere pratico (sulla loro esperienza di traduttori all'interno di una casa editrice, oppure nell'ambito dell'accoglienza a stranieri o in quello del turismo), che avrebbe l'ulteriore vantaggio di accorciare i tempi di conseguimento della laurea.

5) Varie ed eventuali

In mancanza di ulteriori rilievi, si conclude la riunione, ritenuta molto soddisfacente da tutti i partecipanti.

La seduta termina alle ore 18.00.



titolo: 01_CdS_[Verbale Comitato di
Indirizzo]_data_[08/11/2017].odt

ELENCO ALLEGATI

- Allegato 1: foglio firme

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.